

# Illegal Dumping

## Frequently Asked Questions for San José Businesses



Environmental Services

<b>What is illegal dumping?</b>	<b>Illegal dumping is the unlawful disposal of any type of waste material on public or private property, resulting in blight and negative environmental and public health effects.</b>
¿Qué es el desecho ilegal de basura?	El desecho ilegal de basura es la eliminación de cualquier material de desecho en propiedad pública o privada, dando como resultado un ambiente deteriorado y negativo y efectos en la salud pública.
Đổ rác bất hợp pháp là gì?	Đổ rác bất hợp pháp là việc đổ bỏ bất hợp pháp các loại rác thải trên đất công hoặc tư nhân, gây ảnh hưởng xấu và tổn hại đến môi trường và sức khỏe cộng đồng.
<b>How do I clean up dumping on my private property?</b>	<b>If illegal dumping occurs on private property, call Republic Services at (408) 432-1234 to order an extra pickup and request assistance to prevent future dumping. To preserve public health and safety, businesses must ensure that waste does not accumulate on their properties (San José Municipal Code 9.10.540).</b>
¿Cómo limpio los desechos de basura en mi propiedad privada?	Si el desecho ilegal de basura ocurre en propiedad privada, llame a Republic Services al (408) 432-1234 para ordenar una recolección adicional y solicitar ayuda para prevenir el desecho de basura futuro. Para preservar la salud y seguridad pública, los negocios se deben asegurar de que los residuos no se acumulen en sus propiedades (Código Municipal de San José 9.10.540).
Tôi cần làm gì để dọn dẹp rác thải trên đất của mình?	Nếu tình trạng đổ rác bất hợp pháp xảy ra trên đất tư nhân, hãy gọi đến Republic Services theo số (408) 432-1234 để yêu cầu thu gom rác bổ sung và yêu cầu hỗ trợ để ngăn chặn tình trạng đổ rác trong tương lai. Để bảo vệ sức khỏe và an toàn cho cộng đồng, các doanh nghiệp phải đảm bảo không để rác thải tích tụ tại cơ sở của mình (Bộ Luật Đô Thị San José 9.10.540).
<b>How can businesses submit photo or video evidence of illegal dumping?</b>	<b>Evidence of illegal dumpers (photos, videos, license plates, correspondence or an eyewitness account) can be sent to: <a href="mailto:reportdumpers@sanjoseca.gov">reportdumpers@sanjoseca.gov</a>. This will help the enforcement team identify dumpers and issue citations.</b>

<p>¿Cómo pueden los negocios enviar una fotografía o video de evidencia del desecho ilegal de basura?</p>	<p>La evidencia de personas que desechan basura de manera ilegal (fotografías, videos, matrículas, correspondencia o el relato de un testigo ocular) se puede enviar a: <a href="mailto:reportdumpers@sanjoseca.gov">reportdumpers@sanjoseca.gov</a>. Esto ayudará a que el equipo de cumplimiento identifique a las personas que desechan basura de manera ilegal y emita citaciones.</p>
<p>Doanh nghiệp gửi ảnh hoặc video bằng chứng về tình trạng đổ rác bất hợp pháp bằng cách nào?</p>	<p>Có thể gửi bằng chứng về người đổ rác bất hợp pháp (ảnh, video, biển số xe, thư hoặc thông tin người làm chứng) đến: <a href="mailto:reportdumpers@sanjoseca.gov">reportdumpers@sanjoseca.gov</a>. Điều này sẽ giúp nhóm thực thi xác định người đổ rác và tiến hành truy tố.</p>
<p><b>What steps can I take to prevent illegal dumping on my property?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Store bins/carts inside or within an outdoor enclosure.</b></li> <li>• <b>Keep bins/carts out of sight and only pull them out for service.</b></li> <li>• <b>Keep the area around your bins/carts clean. Debris on the ground attracts more dumping.</b></li> <li>• <b>Use locks on bins/carts and outdoor enclosures.</b></li> <li>• <b>Install cameras and motion-activated lighting.</b></li> <li>• <b>Post “No Dumping” and “Cameras in Use” signs.</b></li> </ul>
<p>¿Qué pasos puedo tomar para prevenir el desecho ilegal de basura en mi propiedad?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Almacene contenedores adentro o dentro de un recinto al aire libre.</li> <li>• Mantenga los contenedores fuera de la vista y solamente sáquelos para el servicio.</li> <li>• Mantenga limpia el área alrededor de sus contenedores. Los residuos en el suelo atraen más desechos de residuos.</li> <li>• Use candados en los contenedores y en los recintos al aire libre.</li> <li>• Instale cámaras e iluminación que se activan con el movimiento.</li> <li>• Coloque letreros de “No Dumping” (No desechos de basura) y “Cameras in Use” (Cámaras en uso).</li> </ul>
<p>Các bước mà tôi cần thực hiện để ngăn chặn tình trạng đổ rác bất hợp pháp trên đất của mình?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Đặt thùng rác/xẻ rác bên trong hoặc trong khu vực có rào chắn ngoài trời.</li> <li>• Giữ thùng rác/xẻ rác ngoài tầm nhìn và chỉ kéo chúng ra để đổ rác.</li> <li>• Giữ cho khu vực xung quanh thùng rác/xẻ rác sạch sẽ. Rác bẩn trên mặt đất sẽ thu hút người khác đổ thêm rác.</li> <li>• Sử dụng khóa cho thùng rác/xẻ rác và khu vực có rào chắn ngoài trời.</li> <li>• Lắp camera và đèn kích hoạt bằng chuyển động.</li> <li>• Đặt biển “No Dumping” (Cấm đổ rác) và “Cameras in Use” (Đang quay camera).</li> </ul>
<p><b>Are citations or fines given to illegal dumpers?</b></p>	<p><b>Illegal dumping is a crime in San José.</b> <b>Fines:</b></p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>First offense: \$2,500</b></li> <li>• <b>Second offense: \$5,000</b></li> <li>• <b>Third and subsequent offenses: \$10,000</b></li> </ul>
¿Se les dan citaciones o multas a las personas que desechan basura de manera ilegal?	<p>El desecho ilegal de basura es un delito en San José.</p> <p>Multas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Primera ofensa: \$2,500</li> <li>• Segunda ofensa: \$5,000</li> <li>• Tercera y subsiguientes ofensas: \$10,000</li> </ul>
Có phải những người đổ rác bất hợp pháp sẽ bị truy tố hoặc nộp tiền phạt?	<p>Đổ rác bất hợp pháp là hành vi phạm tội ở San José. Tiền phạt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vi phạm lần đầu: 2.500 USD</li> <li>• Vi phạm lần hai: 5.000 USD</li> <li>• Vi phạm lần thứ ba trở lên: 10.000 USD</li> </ul>
<b>How can I report illegal dumping <i>in progress</i>?</b>	<b>If you are witnessing dumping in progress, please call the police non-emergency line at (408) 277-8900.</b>
¿Cómo puedo reportar el desecho ilegal de basura <i>en progreso</i> ?	Si usted está siendo testigo del desecho de basura en progreso, llame a la línea de no emergencia de la policía al (408) 277-8900.
Có phải những người đổ rác bất hợp pháp sẽ bị truy tố hoặc nộp tiền phạt?	<p>Đổ rác bất hợp pháp là hành vi phạm tội ở San José.</p> <p>Tiền phạt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vi phạm lần đầu: 2.500 USD</li> <li>• Vi phạm lần hai: 5.000 USD</li> <li>• Vi phạm lần thứ ba trở lên: 10.000 USD</li> </ul>
<b>How can businesses report illegal dumping on public spaces like streets and sidewalks?</b>	<b>Call (408) 535-3500 or use the My San Jose app to report illegal dumping. The City's RAPID (Removing and Preventing Illegal Dumping) team will deploy to clean up the area within a few business days.</b>

<p>¿Cómo puede un negocio reportar el desecho ilegal de basura en espacios públicos como calles y aceras?</p>	<p>Llame al (408) 535-3500 o use la aplicación My San Jose para reportar el desecho ilegal de basura. El equipo de eliminación y prevención del desecho ilegal de basura (Removing and Preventing Illegal Dumping, RAPID) se desplegará para limpiar el área en el transcurso de unos cuantos días hábiles.</p>
<p>Làm thế nào để doanh nghiệp có thể báo cáo tình trạng đổ rác bất hợp pháp ở nơi công cộng như vỉa hè hoặc đường phố?</p>	<p>Hãy gọi đến số (408) 535-3500 hoặc sử dụng ứng dụng My San Jose để báo cáo tình trạng đổ rác bất hợp pháp. Đội ngũ RAPID của Thành Phố (Loại Bỏ và Ngăn Ngừa Đổ Rác Bất Hợp Pháp) sẽ triển khai dọn dẹp khu vực này trong vòng vài ngày làm việc.</p>
<p><b>What if the dumping occurs on private property? Can RAPID pick it up? (Example: Dumping in a business' parking lot or bin/cart.)</b></p>	<p><b>No, RAPID only cleans up illegal dumping on public property.</b></p>
<p>¿Qué sucede si el desecho de basura ocurre en una propiedad privada? ¿Puede recogerlo RAPID? (Ejemplo: desecho de basura en un estacionamiento o contenedor).</p>	<p>No, RAPID solamente limpia el desecho ilegal de basura en propiedad pública.</p>
<p>Điều gì xảy ra nếu diễn ra tình trạng đổ rác trên đất tư nhân? RAPID có thể thu gom rác không? (Ví dụ: Đổ rác trong khu vực đỗ xe hoặc thùng rác/xe rác của doanh nghiệp.)</p>	<p>Không, RAPID chỉ có thể dọn dẹp đổ rác bất hợp pháp ở khu vực công cộng.</p>
<p><b>What does the City do to clean up/prevent dumping?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>In public spaces:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Installation of barricades</li> <li>○ Surveillance cameras</li> <li>○ Partnership with neighbors</li> <li>○ RAPID cleans up illegally dumped materials</li> </ul> </li> <li>• <b>Enforcement</b></li> <li>• <b>Issues fines up to \$10,000 for illegally dumped materials</b></li> </ul>
<p>¿Qué hace la Ciudad para limpiar/prevenir el desecho de basura?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>En espacios públicos:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Instalación de barricadas</li> <li>○ Cámaras de vigilancia</li> <li>○ Asociación con los vecinos</li> <li>○ RAPID limpia materiales desechados de manera ilegal</li> </ul> </li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cumplimiento</li><li>• Emite multas de hasta \$10,000 por materiales desechados de manera ilegal</li></ul>
Các biện pháp nào Thành Phố thực hiện để dọn dẹp/ngăn chặn tình trạng đổ rác bất hợp pháp?	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ở khu vực công cộng:<ul style="list-style-type: none"><li>○ Lắp đặt rào chắn</li><li>○ Camera giám sát</li><li>○ Phối hợp với người dân xung quanh</li><li>○ RAPID dọn dẹp rác thải bất hợp pháp</li></ul></li><li>• Cường chế</li><li>• Phạt tiền lên tới 10.000 USD đối với hành vi đổ rác bất hợp pháp</li></ul>